



3° CONGRESSO  
DELLA SOCIETÀ ITALIANA  
PER LA SICUREZZA E  
LA QUALITÀ NEI TRAPIANTI

Firenze, Palazzo Borghese  
17-20 maggio 2011



**SISOT**

società italiana per la sicurezza  
e la qualità nei trapianti

SECONDO CONGRESSO DEL CAPITOLO ITALIANO  
DELL'INTERNATIONAL  
TRANSPLANT NURSES SOCIETY

FIRENZE, PALAZZO BORGHESE  
18 MAGGIO 2011

**La Società Italiana per la Sicurezza e la Qualità nei Trapianti**  
The Italian Society for Safety and Quality in Transplantation

**3° Congresso**  
**3rd Congress**

Firenze  
Florence  
Palazzo Borghese

**17-20 Maggio 2011**  
**May 17-20, 2011**

Con il patrocinio di  
Under the patronage of

Comune di Firenze  
Regione Toscana  
Università di Firenze  
Università degli studi di Pisa

**Con la collaborazione di**

**In collaboration with**

The International Transplant Nurses Society (ITNS)  
Associazione Italiana Donatori d'Organo (AIDO)  
Associazione Nazionale Emodialisi e Trapianti (ANED)  
Volontariato Italiano Trapiantati Epatici (VITE)  
EPAC Onlus

## Indice

---

Segreteria	4
Consiglio direttivo	5
Faculty	6
Programma	8
Informazioni generali	44
Sponsor	46

**Segreteria scientifica**  
**Scientific secretariat**

Paolo De Simone  
Davide Ghinolfi  
Emanuele Balzano  
Lidiana Baldoni  
Juri Ducci  
sisqt@ao-pisa.toscana.it

**Segreteria Organizzativa**  
**Organization**

**whatelse?**

What else?  
Via Archimede, 181  
00197, Roma  
www.what-else.it  
sisqt2011@what-else.it

**Consiglio Direttivo**

**Presidente**  
Franco Filippini

**Vice Presidente**  
Riccardo Tartaglia

**Segretario e Tesoriere**  
Vincenzo Passarelli

**Consiglieri**  
Alberto Bosi  
Luciano Franchi  
Pierpaolo Giomarelli  
Marco Nardi

## FACULTY

Salvatore Agnes - Rome, Italy  
Sara Albolino - Florence, Italy  
Lidiana Baldoni - Pisa, Italy  
Tommaso Bellandi - Florence, Italy  
Pasquale Berloco - Rome, Italy  
Anna Maria Bernasconi - ANED, Italy  
Luigi Boschiero - Verona, Italy  
Alberto Bosi - Florence, Italy  
Sanaa Botros - Cairo, Egypt  
Patrizia Burra - Padova, Italy  
Stephen C. Clark - Newcastle upon Tyne, UK  
Lucio Caccamo - Milan, Italy  
Maria José Caldeés Pinilla - Florence, Italy  
Fulvio Calise - Naples, Italy  
Guillaume Canaud - Paris, France  
Ann Cashion - Memphis, Tennessee, USA  
Marcello Castellese - Palermo, Italy  
Marco Celi - Brussels, Belgium  
Christian Chabannon - Marsiglia, France  
Umberto Cillo - Padova, Italy  
Franco Citterio - Rome, Italy  
Michele Colledan - Bergamo, Italy  
Chiara Comuzzi - Udine, Italy  
Flora Coscetti - Pisa, Italy  
Guido Costamagna - Rome, Italy  
Stefania Crotti - Milan, Italy  
Oreste Cuomo - Naples, Italy  
Stefano Dalmiani - The national council  
for research Italy  
Romano Danesi - Pisa, Italy  
Luciano De Carlis - Milan, Italy  
Sabina De Geest - Basel, Switzerland  
Paolo De Simone - Pisa, Italy

Jean De Ville De Goyet - Rome, Italy  
Libera Del Duca - Turin, Italy  
Giorgio Della Rocca - Udine, Italy  
Graziano Di Cianni - Livorno, Italy  
Antonello Di Paolo - Pisa, Italy  
Fabienne Dobbels - Leuven, Belgium  
Pieropaolo Donadio - Turin, Italy  
Juri Ducci - Pisa, Italy  
Massimo Elisei - Pisa, Italy  
Tullio Faraggiana - Rome, Italy  
Francesco Fattirolli - Florence, Italy  
Filipponi Franco - Pisa, Italy  
Federico Finozzi - VITE Onlus, Italy  
Roberto Fiocchi - Bergamo, Italy  
Giovanni Gandini - Turin, Italy  
Filippo Garagnani Cavallazzi - Bologna, Italy  
Ivan Gardini - Milan, Italy  
Vito Gaudiano - Matera, Italy  
Gianfranco Gensini - Florence, Italy  
Davide Ghinolfi - Pisa, Italy  
Elisa Giannessi - Pisa, Italy  
Francesca Gnoato - Padova, Italy  
Alessandra Graziottin - Milan, Italy  
Walter Grigioni - Bologna, Italy  
Paolo Grossi - Varese, Italy  
Davide Guerri - Florence, Italy  
Maria Letizia Hribal - Catanzaro, Italy  
Charles B Huddleston - St. Louis, Missouri, USA  
Mario Indovini - Bologna, Italy  
Paola Innocenti - Florence, Italy  
Michael Ison - Chicago, Illinois, USA  
Christiane Kugler - Hannover, Germany  
Silvia Lazzaro - Padova, Italy

Ugolino Livi - Udine, Italy  
Letizia Lombardini - Rome, Italy  
Massimo Maccherini - Siena, Italy  
Diana Malagoli - Modena, Italy  
Pietro Malara - Rome, Italy  
Luca Marchetti - Siena, Italy  
Piero Marchetti - Pisa, Italy  
Rafael Matesanz - Madrid, Spain  
Federica Meloni - Pavia, Italy  
Vincenzo Memeo - Bari, Italy  
Katia Mercati - Parma, Italy  
Maria Messina - Turin, Italy  
Giorgina Mieli Vergani - London, UK  
Luisa Murer - Padova, Italy  
Francesco Musumeci - Rome, Italy  
Alessandro Nanni Costa - Rome, Italy  
Patrick Niaudet - Paris, France  
Antonio Nicolucci - Chieti, Italy  
Marina Noris - Bergamo, Italy  
Annamaria Padovan - Pisa, Italy  
Antonio Panti - Florence, Italy  
Francesco Parisi - Rome, Italy  
Vincenzo Passarelli - Florence, Italy  
Giuseppe Piccolo - Milan, Italy  
Francesco Procaccio - Verona, Italy  
Alessandro Rambaldi - Bergamo, Italy  
Federico Rea - Padova, Italy  
Andrea Ricci - Rome, Italy  
Paolo Rigotti - Padova, Italy  
Andrea Risaliti - Ancona, Italy  
Cristiana Rivoltella - Bergamo, Italy  
Lucia Rizzato - Rome, Italy  
Antonio Rizzo - Siena, Italy

Alberto Rosati - Lucca, Italy  
Massimo Rossi - Rome, Italy  
Cynthia L. Russell - Columbia, Missouri, USA  
Stefania Saccardi - Deputy Officer for Social  
Policies, Health and Environment of the City  
of Florence  
Silvio Sandrini - Brescia, Italy  
Guido Sani - Florence, Italy  
Daniela Scaramuccia - Tuscany  
Health Minister  
Giuseppe Segoloni - Turin, Italy  
Marco Senzolo - Padova, Italy  
Paolo Strignano - Turin, Italy  
Michela Tanzini - Florence, Italy  
Riccardo Tartaglia - Florence, Italy  
Giampaolo Tessari - Verona, Italy  
Giulio Toccafondi - Florence, Italy  
Gaetano Trabucco - Verona, Italy  
Andrea Tringali - Rome, Italy  
Umberto Valente - Genova, Italy  
Federico Venuta - Rome, Italy  
Giuliana Verga - Bergamo, Italy  
Cristina Vernieri - Salerno, Italy  
Riccardo Volpes - Palermo, Italy  
Luca Voltolini - Siena, Italy  
Georg Wiesethaler - Wien, Austria  
Italo Zannier - Venezia, Italy  
Alfredo Zuppiroli - Florence, Italy

## martedì 17 maggio

### Palazzo Vecchio - Salone dei Cinquecento

17:00

**Cerimonia d'apertura / Opening ceremony**

**Moderatori / Chair:**

*Franco Filippini (Pisa, I)*

*Riccardo Tartaglia (Firenze, I)*

Intervengono / *Speakers*

**Saluto di benvenuto**

**Welcome address**

*Franco Filippini (Pisa, I)*

*Riccardo Tartaglia (Firenze, I)*

17:05

*Stefania Saccardi*

**Assessore alle Politiche Socio-Sanitarie e Ambiente del Comune di Firenze**

**Deputy Officer for Social Policies, Health and Environment of the City of Florence**

17:15

*Daniela Scaramuccia*

**Assessore alla Salute e Politiche di Solidarietà della Regione Toscana**

**Tuscany Health Minister**

17:25

*Gianfranco Gensini*

**Presidente della Facoltà di Medicina e Chirurgia dell'Università di Firenze**

**Dean of the University of Florence Medical School**

17:35

*Antonio Panti*

**Presidente dell'Ordine dei Medici e Chirurghi della Provincia di Firenze**

**President of Florence Medical Council**

## martedì 17 maggio

### Palazzo Vecchio - Salone dei Cinquecento

17:45

*Rafael Matesanz*

**Direttore della Organización Nacional de Transplantes (ONT), Madrid E**

**Director of the Organización Nacional de Transplantes (ONT), Madrid E**

18:05

**Presentazione di / Official presentation of:**

**Synthesis: Storie di persone e di trapianti**

**Synthesis: Stories of people and transplants**

**Commenta**

**With comments by:**

*Italo Zannier (Venezia, I)*

18:45

**Lettura magistrale**

**Invited guest lecture**

**Epatite autoimmune: riusciremo a dominarla?**

**Autoimmune hepatitis: will we tame the disease?**

*Giorgina Mieli-Vergani (Londra, UK)*

20:00

**Palazzo Vecchio – Sala delle Armi**

**Cocktail di benvenuto**

**Welcome cocktail**

## mercoledì 18 maggio

### Sala Galleria

Secondo congresso del capitolo italiano dell'ITNS  
*The 2nd Congress of the ITNS Italian Chapter*

9:00-9:45 **Focus su: Educazione terapeutica**  
*Focus on: Patient self-management*

9:00 **Benvenuto / Welcome address**  
*Juri Ducci (Pisa, I)*  
Presidente del capitolo italiano dell'ITNS  
*President of the ITNS Italian Chapter*

9:15 **Lettura / Guest lecture**  
**L'educazione terapeutica: di cosa si tratta?**  
*Patient self-management: what it's all about*  
*Sabina De Geest (Basel, CH & Leuven, B)*

#### Sessione 1 / Session 1

9:45-11:00 **Assistenza pre-trapianto – quali sono gli obiettivi degli infermieri?**  
*Pre-transplant care – what should nurses focus on?*  
*Moderatori / Chair: Flora Coscetti (Pisa, I)*  
*Sabina De Geest (Basel, CH & Leuven, B)*

9:45 **Trapianto di rene / Kidney transplantation**  
*Cindy Russell (Columbia, Missouri, USA)*

10:05 **Trapianto di fegato / Liver transplantation**  
*Massimo Elisei (Pisa, I)*

## mercoledì 18 maggio

### Sala Galleria

10:25 **Trapianto di organi toracici / Thoracic transplantation**  
*Christiane Kugler (Hannover, D)*

10:45 **Discussione / Discussion**

11:00-11:30 **Coffee break**

## mercoledì 18 maggio

### Sala Galleria

11:30-13:15 Focus su: Educazione terapeutica  
*Focus on: Patient self-management*

Sessione 2 / *Session 2*

Assistenza post-trapianto – Quali sono gli obiettivi degli infermieri?  
*Post-transplant care – What should nurses focus on?*

Moderatori / *Chair*

Lucia Rizzato (Rome, I)  
Cindy Russell (Columbia, Missouri, USA)

11:30 Trapianto di rene  
*Kidney transplantation*  
Katia Mercati (Parma, I)

11:50 Trapianto di fegato  
*Liver transplantation*  
Chiara Comuzzi (Udine, I)

12:10 Trapianto di organi toracici  
*Thoracic transplantation*  
Cristiana Rivoltella (Bergamo, I)

12:30 Discussione / *Discussion*

12:45 Lettura / *Invited guest lecture*  
La gestione delle emozioni nei pazienti trapiantati  
*Managing emotions in transplant patients*  
Fabienne Dobbels (Leuven, B)

13:15-14:30 Lunch break

## mercoledì 18 maggio

### Sala Galleria

14:30-16:15 Nell'interesse dei pazienti trapiantati  
*Serving our transplant patients' interests*

Sessione 3 / *Session 3*

Le domande con cui abbiamo sempre a che fare  
*The questions we always have to deal with*

Moderatori / *Chair*

Cristiana Rivoltella (Bergamo, I)  
Christiane Kugler (Hannover, D)

14:30 “Dottore, chi è il donatore?”  
*“Doctor, who's my donor?”*  
Giuseppe Balducci (Turin, I)

14:50 “Perché dovrei prendere tutte queste medicine?”  
*“Why should I take all these drugs?”*  
Francesca Gnoato (Padua, I)

15:10 “Dovrei smettere di fumare?”  
*“Should I quit smoking?”*  
Fabienne Dobbels (Leuven, B)

15:30 “L'alcol non fa male al mio fegato, non è vero?”  
*“Drinking alcohol won't harm my liver, will it?”*  
Paolo De Simone (Pisa, I)

15:50 Discussione / *Discussion*

16:00 La sessione si aggiorna / *The session adjourns*

16:00-16:15 Break

## mercoledì 18 maggio

### Sala Galleria

16:15-18:30 Focus su: Educazione terapeutica  
*Focus on: Patient self-management*

#### Sessione 4 / Session 4

Le domande con cui abbiamo sempre a che fare  
*The questions we always have to deal with (ctd)*

#### Moderatori / Chair

Lidiana Baldoni (Pisa, I)  
Chiara Comuzzi (Udine, I)

16:15 "Il mio aspetto sarà diverso dopo il trapianto?"  
*"Will I look different after transplantation?"*  
Cindy Russell (Columbia, Missouri, USA)

16:35 "Attività sessuale e avere figli: è possibile dopo il trapianto?"  
*"Sex and parenthood after transplantation, is it possible?"*  
Silvia Lazzaro (Padova, I)

16:55 "L'attività fisica dopo il trapianto: cosa, quando, come?"  
*"Exercise after transplantation: what, when, how?"*  
Marcello Castellese (Palermo, I)

17:15 "Quando dovrei chiamare il centro trapianti?"  
*"When should I call the transplant team?"*  
Diana Malagoli (Modena, I)

## mercoledì 18 maggio

### Sala Galleria

17:35 "Cosa dovrei fare per ridurre il rischio d'infezione?"  
*"What should I do to reduce the risk of infection?"*  
Cristina Vernieri (Salerno, I)

17:55 "Posso prendere il sole?"  
*"Can I sunbathe?"*  
Elisa Giannessi (Pisa, I)

18:10 Discussione / Discussion

18:15 Il capitolo si aggiorna / The chapter adjourns

18:30 Assemblea dei Soci  
*The ITNS Italian chapter general assembly*



## mercoledì 18 maggio

### Sala Specchi

#### Sessione 1 / Session 1

**8:30-11:00** **Trapianto di cuore e assistenza ventricolare meccanica**  
*Heart transplantation and ventricular assist devices*

#### Moderatori / Chair

*Massimo Maccherini (Siena, I)*  
*Gianfranco Gensini (Firenze, I)*

**8:30** **Lo scompenso cardiaco avanzato: quali scelte di programma?**  
*Advanced cardiac disease: what strategies for an effective care program?*  
*Gianfranco Gensini (Firenze, I)*

**8:50** **Trapianto di cuore: stato dell'arte**  
*Heart transplantation: state of the art*  
*Ugolino Livi (Udine, I)*

**9:10** **VAD: stato dell'arte**  
*VAD: state of the art*  
*Guido Sani (Firenze, I)*

**9:30** **Le complessità del paziente VAD: la gestione ambulatoriale**  
*The challenges of VAD patients: outpatient organization*  
*Francesco Fattirolli (Firenze, I)*

**9:50** **Le complessità del paziente VAD**  
*The challenges of VAD patients*  
*Luca Marchetti (Siena, I)*

## mercoledì 18 maggio

### Sala Specchi

**10:10** **VAD e trapianto di cuore: sistemi comparabili?**  
*VAD and heart transplantation: is comparison possible?*  
*Georg Wieselthaler (Vienna, A)*

**10:30** **Lettura: Everolimus nel trapianto di cuore**  
*Invited guest lecture: Everolimus in heart transplantation*  
*Roberto Fiocchi (Bergamo, I)*

**10:50** **Discussione / Discussion**

**11:00** La sessione si aggiorna / The session adjourns

**11:00-11:30** **Coffee break**

## mercoledì 18 maggio

### Sala Specchi

#### Sessione 2 / Session 2

- 11:30-13:15** **La comunicazione difficile nei trapianti**  
*Communication challenges in transplantation*
- Moderatori / Chair**  
*Riccardo Tartaglia (Firenze, I)*  
*Pierpaolo Donadio (Torino, I)*
- 11:30** **La ricerca sulla comunicazione nei trapianti**  
*Research on communication in transplantation*  
*Gaetano Trabucco (Verona, I)*
- 11:45** **La comunicazione con la famiglia del potenziale donatore**  
*Communication with the donor's family*  
*Paola Innocenti (Firenze, I)*
- 12:00** **Come comunicare la necessità del trapianto?**  
*How to explain that transplantation is necessary?*  
*Alberto Rosati (Lucca, I)*
- 12:15** **Il punto di vista del paziente**  
*The patients' perspectives*  
*Federico Finozzi (VITE Onlus, I)*
- 12:30** **La comunicazione difficile: la buona pratica regionale**  
*How to manage a difficult communication: the Tuscany region best practice*  
*Sara Albolino (Firenze, I)*

## mercoledì 18 maggio

### Sala Specchi

- 12:45** **Problemi cognitivi ed emozionali nella comunicazione difficile**  
*Cognitive and emotional issues with difficult communication*  
*Antonio Rizzo (Siena, I)*
- 13:00** **La dimensione bioetica della comunicazione**  
*The bioethical dimension of communication*  
*Alfredo Zuppiroli (Firenze, I)*
- 13:15** La sessione si aggiorna / The session adjourns
- 13:15-14:30** **Lunch break**

## mercoledì 18 maggio

### Sala Specchi

#### Sessione 3 / Session 3

**14:00-14:30** *Lettura Magistrale / Invited lecture*  
**Incidenza e fattori di rischio per neoplasie cutanee epiteliali nel trapianto d'organo solido**  
*Incidence and risk factors of epithelial skin neoplasms in solid organ transplantation*

**Presenta / Introduced by**  
Paolo De Simone (Pisa, I)

**Relatore / Presenter**  
Giampaolo Tessari (Verona, I)

**14:30-16:00** *Tavola rotonda sulla donazione d'organi / Forum on organ donation*  
**La riduzione dei tassi donativi: ci troviamo di fronte ad un'emergenza?**  
*Shrinking of the organ donor pool: are we facing an emergency?*

**Moderatori / Chair**  
Franco Filippini (Pisa, I)  
Giorgio Della Rocca (Udine, I)

**Discutono / Discussants**  
Alessandro Nanni Costa (Roma, I)  
Giovanni Piccolo (Milano, I)  
Vito Gaudiano (Matera, I)  
Francesco Musumeci (Roma, I)  
Francesco Procaccio (Verona, I)  
Vincenzo Passarelli (AIDO)  
Ivan Gardini (EPAC)

**16:00-16:15** **Break**

## mercoledì 18 maggio

### Sala Specchi

#### Sessione 4 / Session 4

**16:15-18:15** **Le sfide attuali del trapianto pediatrico**  
*The current challenges of pediatric transplantation*

**Moderatori / Chair**  
Jean de Ville De Goyet (Roma, I)  
Luisa Murer (Padova, I)

**16:15** **Trapianto di cuore**  
*Heart transplantation*  
Francesco Parisi (Roma, I)

**16:40** **Trapianto di polmone**  
*Lung transplantation*  
CB Huddleston (St. Louis, Missouri, USA)

**17:05** **Trapianto di rene**  
*Kidney transplantation*  
Patrick Naudet (Parigi, F)

**17:30** **Trapianto di fegato**  
*Liver transplantation*  
Jean de Ville De Goyet (Roma, I)

**17:55** **Discussione / Discussion**

**18:15** La sessione si aggiorna / The session adjourns

## Giovedì 19 maggio

### Sala Galleria

**9:00-11:00** Simposio satellite 1 / *Satellite symposium 1*  
**La qualità di vita nel paziente trapiantato di fegato in profilassi HBV**  
*Quality of life of HBV liver transplant patients*

**Moderatori / Chair**

*Umberto Cillo (Padova, I)*  
*Luciano De Carlis (Milano, I)*

**9:00** **Introduzione**  
**Introduction**  
*Umberto Cillo (Padova, I)*

**9:05** **L'importanza della profilassi HBV post trapianto di fegato**  
**The added value of HBV prophylaxis**  
*Lucio Caccamo (Milano, I)*

**9:20** **Zutectra: risultati dello studio clinico BT974**  
**Zutectra: results of the BT974 clinical study**  
*Paolo Strignano (Torino, I)*

**9:35** **Zutectra: esperienze cliniche**  
**Zutectra: clinical practices**  
*Riccardo Volpes (Palermo, I)*

## Giovedì 19 maggio

### Sala Galleria

**9:50** **Farmacocinetica e farmacodinamica delle immunoglobuline sottocutanee**  
**Subcutaneous HBIG: pharmacodynamics and pharmacokinetics**  
*Giuliana Verga (Bergamo, I)*

**10:05** **Questionario ITaLi: utilità e validazione**  
**The ITaLi questionnaire: utility and validation**  
*Antonio Nicolucci (Chieti, I)*

**10:20** **L'impatto della profilassi HBV con immunoglobuline sulla qualità di vita dei pazienti in terapia HBV**  
**The impact of HBV immunoglobulins on patients' quality of life**  
*Patrizia Burra (Padova, I)*

**10:35** **Discussione / Discussion**

**10:55** **Conclusioni**  
*Luciano De Carlis (Milano, I)*

**11:00-11:30** **Coffee break**

## Giovedì 19 maggio

### Sala Galleria

#### Sessione 5 / Session 5

- 11:30-13:15** **La recidiva di malattia dopo trapianto di rene**  
*Recurrence of native disease after kidney transplantation*
- Moderatori / Chair**  
*Silvio Sandrini (Brescia, I)*  
*Giuseppe Segoloni (Torino, I)*
- 11:30** **Introduzione / Introduction: setting the stage**  
**L'impatto della recidiva di malattia in un'era di scarsità di organi**  
*The impact of recurrence in an era of organ shortage*  
*Silvio Sandrini (Brescia, I)*
- 11:35** **Lo spettro della recidiva di malattia renale, fattori di rischio e prognosi**  
*The spectrum of native disease recurrence, clinical risk factors and outcome*  
*Guillaume Canaud (Parigi, F)*
- 11:45** **L'istologia: diagnosi differenziale e criteri prognostici**  
*Histology: differential diagnosis and prognostic criteria*  
*Tullio Faraggiana (Roma, I)*
- 12:00** **Il ritrapianto per recidiva di malattia: per chi?**  
*Retransplantation for recurrent disease: for whom?*  
*Franco Citterio (Roma, I)*

## Giovedì 19 maggio

### Sala Galleria

- 12:15** **Quale immunosoppressione per la recidiva di malattia?**  
*What immunosuppression for disease recurrence?*  
*Paolo Rigotti (Padova, I)*
- 12:30** **Il punto di vista dei pazienti**  
*The patients' perspectives*  
*Anna Maria Bernasconi (ANED)*
- 12:40** **Conclusioni**  
*Conclusive remarks: toward a consensus policy*  
*Giuseppe Segoloni (Torino, I)*
- 12:50** **Invited guest lecture**  
**Everolimus nel trapianto di rene da donatori non standard**  
*Everolimus in kidney transplantation from nonstandard donors*  
*Luigi Boschiero (Verona, I)*
- 13:15** **La sessione si aggiorna / The session adjourns**

## Giovedì 19 maggio

### Sala Galleria

- 14:30-16:15** *Simposio satellite 2 / Satellite symposium 2*  
**Cooperazione internazionale: pratiche attuali e prospettive future**  
*International cooperation: practice and perspectives*
- Moderatori / Chair**  
*Franco Filippini (Pisa, I) & Gianfranco Gensini (Firenze, I)*
- 14:30** **La vocazione della Regione Toscana alla cooperazione internazionale**  
*The Tuscany regional commitment to international cooperation*  
*Daniela Scaramuccia (Florence, I)*
- 14:45** **Lo stato dell'arte della cooperazione internazionale**  
*The current status of international cooperation*  
*Maria José Caldés Pinilla (Florence, I)*
- 15:00** **Il ruolo delle Università toscane nella cooperazione internazionale**  
*The role of Tuscan Universities in international cooperation*  
*Gianfranco Gensini (Florence, I)*
- 15:15** **I programmi nazionali di cooperazione internazionale**  
*The national commitment to international cooperation*  
*Pietro Malara (Rome, I)*

## Giovedì 19 maggio

### Sala Galleria

- 15:30** **La prospettiva europea nei programmi di cooperazione internazionale**  
*The European perspective in international cooperation*  
*Marco Celi (Bruxelles, B)*
- 15:45** **Il progetto THEBERA**  
*The THEBERA project*  
*Davide Ghinolfi (Pisa, I)*
- 16:00** **L'impegno del Theodor Bilharz Research Institute nella cooperazione internazionale: il valore del modello del progetto THEBERA EU-FP7**  
*The commitment of the Theodor Bilharz Research Institute to international cooperation: the EU-FP7 co-funded THEBERA project as a role model*  
*Saana Botros (Cairo, Egypt)*

## Giovedì 19 maggio

### Sala Galleria

16:30-18:15 Tavola rotonda Sessualità e trapianto  
*Round table Sexuality and transplantation*

Lettura Magistrale/ *invited lecture*

**Sessualità e trapianto: opportunità di felicità**  
***Sexuality and transplantation: chance of happiness***  
*Alessandra Graziottin (Milano, I)*

**Moderatori / Chair**

*Patrizia Burra (Padova, I)*  
*Maria Messina (Torino, I)*  
*Lucio Caccamo (Milano, I)*

**Discutono / Discussants**

*Francesca Gnoato (Padova, I)*  
*Annamaria Padovan (Pisa, I)*  
*Filippo Garagnani Cavallazzi (Bologna, I)*

**Intervengono** le Associazioni di volontariato

***With the contribution of not-for-profit patients' organizations***

## Giovedì 19 maggio

### Sala Specchi

**Sessione 6 / Session 6**

9:00-11:15 **Geni, trapianto e diabete**  
***Genetics, transplantation and diabetes***

**Moderatori / Chair**

*Piero Marchetti (Pisa, I)*  
*Romano Danesi (Pisa, I)*

9:00 **Prima parte / Part 1**

**Moderatori / Chair**

*Paolo Rigotti (Padova, I)*

9:05 **La genetica per i non addetti ai lavori: quali gli aspetti etici?**  
***Genetics for lay people: what about ethical issues?***  
*Ann Cashion (Memphis, Tennessee, USA)*

9:30 **La terapia genica chirurgica delle malattie renali rare**  
***Surgical gene therapy for rare diseases of the kidney***  
*Marina Noris (Bergamo, I)*

09:55 **Discussione / Discussion**

## Giovedì 19 maggio

### Sala Specchi

- 10:05 **Seconda parte / Part 2**  
**Moderatori / Chair**  
*Graziano Di Cianni (Livorno, I)*
- 10:05 **Geni e diabete**  
**Genes & diabetes**  
*Maria Letizia Hribal (Catanzaro, I)*
- 10:30 **Farmacogenomica e trapianti: è possibile la personalizzazione della terapia?**  
**Pharmacogenomics and transplantation: is personalized medicine possible?**  
*Antonello Di Paolo (Pisa, I)*
- 10:55 **Discussione / Discussion**
- 11:15-11:30 **Coffee break**

## Giovedì 19 maggio

### Sala Specchi

- Sessione 7 / Session 7**
- 11:30-13:15 **Ipertensione portale e trapianto di fegato: le questioni aperte**  
**Portal hypertension and liver transplantation: the open issues**  
**Moderatori / Chair**  
*Patrizia Burra (Padova, I)*  
*Massimo Rossi (Roma, I)*
- 11:30 **Introduzione / Introduction: setting the stage**  
**L'evoluzione dei trattamenti per l'ipertensione portale**  
**The evolving scenario of current treatment for portal hypertension**  
*Patrizia Burra (Padova, I)*
- 11:40 **Il trattamento dell'ipertensione portale prima del trapianto: scopi e strategie**  
**Management of portal hypertension before liver transplantation: objectives and strategies**  
*Marco Senzolo (Padova, I)*
- 12:00 **La TIPSS prima del trapianto: fattibilità, efficacia e complicanze**  
**TIPSS before liver transplantation: feasibility, efficacy and complications**  
*Giovanni Gandini (Torino, I)*



## Giovedì 19 maggio

### Sala Specchi

- 12:20 **Quale score di priorità al trapianto per i pazienti con TIPSS?**  
*How should patients with TIPSS be prioritized before liver transplantation?*  
Riccardo Volpes (Palermo, I)
- 12:40 **La TIPSS dopo il trapianto: per chi?**  
*TIPSS after liver transplantation: for whom?*  
Davide Ghinolfi (Pisa, I)
- 13:00 **Conclusioni**  
*Conclusive remarks*  
Massimo Rossi (Roma, I)
- 13:10 **Discussione / Discussion**
- 13:15 La sessione si aggiorna / The session adjourns
- 13:15-14:30 **Lunch break**

## Giovedì 19 maggio

### Sala Specchi

#### Sessione 8 / Session 8

- 14:30-16:00 **Le complicanze biliari dopo trapianto di fegato: realtà e finzione**  
*Biliary complications after liver transplantation: facts and fiction*
- Moderatori / Chair**  
Pasquale B. Berloco (Roma, I)  
Vincenzo Memeo (Bari, I)
- 14:30 **Qual è la tecnica ideale di ricostruzione biliare nel trapianto di fegato intero?**  
*What's the ideal technique for biliary reconstruction in whole size liver transplantation?*  
Fulvio Calise (Napoli, I)
- 14:45 **La ricostruzione biliare nel trapianto di fegato split: c'è luce alla fine del tunnel?**  
*Biliary reconstruction in split liver transplantation: is there light at the end of the tunnel?*  
Michele Colledan (Bergamo, I)
- 15:00 **Le stenosi biliari non anastomotiche: di cosa si tratta**  
*Nonanastomotic biliary strictures: what it is all about*  
Andrea Risaliti (Ancona, I)

## Giovedì 19 maggio

### Sala Specchi

- 15:15 **Donatori a criteri estesi e complicanze biliari: c'è un nesso?**  
*Extended criteria donors and biliary complications: is there a link?*  
Salvatore Agnes (Roma, I)
- 15:30 **La terapia endoscopica delle complicanze biliari: presente e futuro**  
*Endotherapy of biliary complications: present and future*  
Guido Costamagna (Roma, I)
- 15:45 **Il ritrapianto per complicanze biliari: quali indicazioni?**  
*Retransplantation after graft failure for biliary complications: for whom?*  
Umberto Valente (Genova, I)
- 16:00 La sessione si aggiorna / The session adjourns
- 16:00-16:30 **Break**

## Giovedì 19 maggio

### Sala Specchi

- 16:30-17:00 **Letture magistrali:**  
*Invited guest lecture:*  
**Presenta/With the introduction of**  
Franco Filippini (Pisa, I)
- L'impatto della Guida delle Buone Pratiche sulla donazione in Spagna**  
*The impact of the Guide of Good Practices on deceased donation in Spain*
- Rafael Matesanz  
Direttore della Organización Nacional de Trasplantes (ONT), Madrid E  
Director of the Organización Nacional de Trasplantes (ONT), Madrid E
- 17:00-18:52 **Comunicazioni orali**
- Domenica e lunedì si effettuano meno trapianti d'organo da donatore cadavere.**  
F. Melandro F, G.B. Levi Sandri, Q. Lai, F. Nudo, N. Guglielmo, G. Mennini, L. Poli,  
R. Pretagostini, M. Rossi M, P.B. Berloco (Roma, I)
- 17:08 **Dalla dialisi al trapianto renale: un progetto per migliorare l'informazione del paziente e la comunicazione tra le équipe di cura.**  
C. Caboi, E. Camoni, B. Cantamessa, E. Vergani, C. Rivoltella, S. Cesa (Bergamo, I)
- 17:16 **Conversione a rapamicina in pazienti trapiantati renali affetti da carcinoma squamocellulare: la nostra esperienza.**  
L. Caroti, M. Zanazzi, N. Paudice, A. Tsalouchos, P. Carta, N. Pimpinelli, L. Moscarelli,  
E. Bertoni (Firenze, I)
- 17:24 **Utilizzo di donatori anziani per trapianto di rene singolo: evoluzione trapiantologica senza aumento dei rischi?**  
F. Melandro, Q. Lai, G.B. Levi Sandri, F. Nudo, M. Di Laudo, M. Garofalo, L. Poli, R. Pretagostini, P.B. Berloco (Roma, I)

## Giovedì 19 maggio

### Sala Specchi

- 17:32 Infezione da epatite B in una popolazione di trapiantati renali. L'esperienza del nostro centro**  
*A. Tsalouchos, M. Zanazzi, A.L. Zignego, L. Moscarelli, P. Carta, A. Larti, L. Caroti, N. Paudice, E. Bertoni (Firenze, I)*
- 17:40 Esiste un limite di età per l'uso dei donatori per trapianto di fegato?**  
*G.B. Levi Sandri, Q. Lai, F. Melandro, G. Spoletini, N. Guglielmo, M. Garofalo, S. Ginanni Corradini, P.B. Berloco, M. Rossi (Roma, I)*
- 17:48 Neoplasie dopo il trapianto di rene. Esperienza monocentrica**  
*P. Carta P, L. Di Maria, M. Zanazzi, A. Larti, A. Mjeshtri, A. Tsalouchos, L. Caroti, L. Moscarelli, E. Bertoni (Firenze, I)*
- 17:56 Insulino-dipendenza post-trapianto di fegato**  
*C. Bernabò-Brea, F. Di Rosa, A. Natoli (Turin, I)*
- 18:04 I vaccini nei bambini che sono in attesa o che hanno ricevuto un trapianto di organo solido**  
*C. Bernabò-Brea, F. Di Rosa, A. Natoli (Turin, I)*
- 18:12 La lesione cerebrale acuta e la potenzialità di donazione d'organi nelle Unità di terapia Intensiva (UTI) italiane: analisi multicentrica**  
*C. Negro, M. Gagliano, M. Giardino, G. Greco, F. Mosticchio, C. Rossi, N. Scarlino. (Lecce, Milano, I)*
- 18:20 La gestione on-line dei donatori d'organo: 7 anni di esperienza regionale**  
*G.Teti, P. Piovano, N. Torlone, M. Valeri, D. Adorno (Roma, I)*

## Giovedì 19 maggio

### Sala Specchi

- 18:28 Medicina della donazione: integrazione della Rete trapianti nel Sistema sanitario nazionale**  
*F. Gabrielli, R. Pretagostini, P. Fiaschetti, D. Stabile, A. Oliveti, S. Cenci, D. Peritore (Roma, I)*
- 18:36 Il coordinamento clinico dei trapianti e l'integrazione delle funzioni infermieristiche nell'Azienda Ospedaliera di Bergamo**  
*M. Andreoli, C. Rivoltella, M. Casati, S. Cesa (Bergamo, I)*
- 18:44 Come organizzare e gestire l'accreditamento JACIE: esperienza degli infermieri di un centro di Ematologia**  
*T. Pezzotta, M. Magri, R. Invernizzi, S. Cesa (Bergamo, I)*

## Venerdì 20 maggio

### Sala Specchi

#### Sessione 9 / Session 9

**9:00-11:00** **Trapianto di polmone: problemi aperti**  
*Lung transplantation: the open issues*

#### Moderatori / Chair

Luca Voltolini (Siena, I)

Federica Meloni (Pavia, I)

**9:00** **Introduzione / Introduction: setting the stage**  
Luca Voltolini (Siena, I)

**9:10** **La carenza di donatori di polmone: come aumentare il numero**  
*The shortage of lung donors: how to increase the pool*  
Stephen C. Clark (Newcastle upon Tyne, UK)

**9:40** **ECMO nel trapianto di polmone**  
*ECMO in lung transplantation*  
Stefania Crotti (Milano, I)

**10:00** **Il trapianto di polmone nella fibrosi cistica: controversie**  
*Lung transplantation for cystic fibrosis: the open issues*  
Federico Venuta (Roma, I)

## Venerdì 20 maggio

### Sala Specchi

**10:20** **Fibrosi polmonare idiopatica: quali pazienti candidare al trapianto e quale tipo di trapianto eseguire?**  
*Idiopathic pulmonary fibrosis: who should be transplanted and what transplant should be performed?*  
Federico Rea (Padova, I)

**10:40** **BOS: dalla patogenesi alla terapia**  
*BOS: from pathogenesis to treatment*  
Federica Meloni (Pavia, I)

**11:00** **La sessione si aggiorna / The session adjourns**

**11:00-11:30** **Coffee break**

## Venerdì 20 maggio

### Sala Specchi

#### Sessione 10 / Session 10

11:30-13:15 **Gli accreditamenti nell'ambito delle cellule staminali ematopoietiche**  
*Bone marrow and stem cell transplantation: focus on accreditation*

#### Moderatori / Chair

*Alberto Bosi (Firenze, I)*

11:30 **Introduzione / Introduction: setting the stage**

*Alberto Bosi (Firenze, I)*

11:40 **Il sistema JACIE**  
*The JACIE system*

*Christian Chabannon (Marsiglia, F)*

12:20 **L'accredito JACIE in Italia**  
*The JACIE accreditation in Italy*

*Alessandro Rambaldi (Bergamo, I)*

12:40 **Confronto tra normative e standard internazionali**  
*Comparing international regulations and standards*

*Letizia Lombardini (Roma, I)*

13:10 **Discussione / Discussion**

13:15 La sessione si aggiorna / The session adjourns

## Venerdì 20 maggio

### Sala Galleria

#### Sessione 11 / Session 11

Sessione congiunta / Joint session

9:30-11:15 **La trasmissione di patologie dal donatore: le questioni aperte**  
*Donor-derived disease transmission: opening the box*

#### Moderatori / Chair

*Franco Filippini (Pisa, I)*

*Oreste Cuomo (Napoli, I)*

9:30 **Introduzione / Introduction**

*Franco Filippini (Pisa, I)*

9:35 **La trasmissione di patologie dal donatore negli USA**  
*Donor-derived transmission events in the USA*

*Michael G. Ison (Chicago, USA)*

10:00 **La trasmissione di infezioni dal donatore in Italia**  
*Donor-derived infections after transplantation in Italy*

*Paolo Grossi (Varese, I)*

10:25 **La trasmissione di malattie neoplastiche dal donatore in Italia**  
*Donor-derived malignancies after transplantation in Italy*

*Walter F. Grigioni (Bologna, I)*

10:50 **Le strategie dell'ONT per la trasmissione di patologie dal donatore**  
*The ONT strategies for donor-derived disease transmission*

*Rafael Matesanz (Madrid, E)*

11:15 La sessione si aggiorna / The session adjourns

## Venerdì 20 maggio

### Sala Galleria

- 11:30-13:15** **La sicurezza informatica nei trapianti**  
*Safe informatics in transplantation*
- Moderatori / Chair**  
*Tommaso Bellandi (Firenze, I)*
- 11:30** **La prospettiva dell'ergonomia sui pericoli del software**  
*The human factors engineering perspective on software hazards*  
*Michela Tanzini e Giulio Toccafondi (Firenze, I)*
- 11:45** **La sicurezza nei sistemi informativi sanitari**  
*Safety issues in Health Information Technologies (HIT)*  
*Stefano Dalmiani (The National Council for Research, I)*
- 12:00** **Il Sistema Informativo dei Trapianti (SIT) ed i requisiti di qualità e sicurezza in Italia**  
*The Transplant Information System and the requirements for quality and safety in Italy*  
*Andrea Ricci (Roma, I)*
- 12:15** **La sicurezza dei sistemi informative sanitari: l'esperienza di Dedalus**  
*Health Information Technologies and safety: the experience of Dedalus*  
*Davide Guerri (Firenze, I)*
- 12:30** **La sicurezza dei sistemi informative sanitari: l'esperienza di NoemaLife**  
*Health Information Technologies and safety: the experience of NoemaLife*  
*Mario Indovini (Bologna, I)*
- 12:45** **Discussione / Discussion**
- 13:15** **La sessione si aggiorna / The session adjourns**
- 14:00** **Assemblea soci SISQT**

## Informazioni

### Iscrizione

Il congresso è riservato ai soci SISQT in regola con il versamento della quota annuale. La quota associativa è di euro 50,00. È possibile pagare la quota associativa on site presso la segreteria SISQT.

### Transplantation Proceedings

La Rivista "Transplantation Proceedings" pubblicherà i contributi scientifici di maggior rilievo tra quelli presentati. Le norme redazionali sono pubblicate sul sito [www.sisqt.it](http://www.sisqt.it) nella sezione "eventi".

### Comunicazioni libere

Le comunicazioni libere avranno luogo il giorno 19 maggio in Sala Specchi. In considerazione del numero di comunicazioni, il tempo a disposizione per ogni comunicazione sarà di 6 minuti + 2 di discussione.

### Lingua

La lingua ufficiale del congresso è l'italiano. Per le sessioni in lingua straniera che si terranno in Sala Galleria, è prevista la traduzione simultanea.

### Area espositiva

L'area espositiva si trova al piano terra di Palazzo Borghese.

### Centro slide

Il centro slide è situato nella sala attigua alla Sala Galleria, al piano 1. In tutte le sale è prevista esclusivamente la video proiezione da PC. Non sarà consentito l'utilizzo di portatili personali. Il materiale scientifico, esclusivamente in formato Power Point per Windows, dovrà essere corredato del nome dell'Autore e consegnato, su pen drive, CD ROM o DVD al Centro Slide almeno 2 ore prima dell'inizio della Sessione. I video, in formato standard DVD dovranno essere corredati del nome dell'Autore e consegnati al Centro slide almeno 2 ore prima dell'inizio della Sessione.

### Attestati di partecipazione al congresso

Verranno rilasciati, su richiesta del partecipante, al Desk della Segreteria Organizzativa (piano terra) al termine del congresso.

### Sedi del Congresso

17 maggio - Palazzo Vecchio, Piazza della Signoria

18, 19 e 20 maggio - Palazzo Borghese, Via Ghibellina 110

Non sono previsti servizi di transfer per raggiungere le sedi del congresso.

## General information

### Registration

Admission to the Congress is only (intended) for members of SISQT who have already paid the annual fee of € 50. Payment of the association annual fee is also possible on-site during the Congress at the Secretariat desk.

### Transplantation Proceedings

Among all contributions presented during the Congress, the journal "Transplantation Proceedings" will publish those scientifically most relevant. The editorial guidelines are available on the website [www.sisqt.it](http://www.sisqt.it) in the "Eventi" (events) section.

### Free communications

Free communications will be held on May 19th in the meeting room "Sala Specchi". Duration time for each communication is of 6 minutes for presentation + 2 minutes for discussion.

### Language

Italian is the official language of the Congress. A service of simultaneous translation will be provided for all sessions held in a foreign language in the meeting room "Sala Galleria".

### The exhibition area

The exhibition area is located on the ground floor of Palazzo Borghese.

### Slides Center

The Slide Centre is located in the meeting room next to "Sala Galleria" on the 1st floor. In every meeting room only video projection from PC will be available. The use of personal laptops won't be possible. Presentations must be produced only in Power Point per Windows, must quote the name of the Author and be given to the Slide Centre on a pen drive or CD Rom or DVD at least 2 hours before the beginning of the Session. Videos must be in standard DVD format, supplied by the name of the Author and given to the Slide Centre at least 2 hours before the beginning of the Session.

### Certificates of Attendance

Certificates of attendance will be issued, at the end of the Congress, only on participants' request at the Organizing Secretariat desk on the ground floor.

### Congress Venues

May 17th - Palazzo Vecchio, Piazza della Signoria

May 18th, 19th and 20th - Palazzo Borghese, Via Ghibellina 110

No shuttle service will be provided to/from the Congress venues.



---

GRIFOLS



*We Innovate Healthcare*





**3° CONGRESSO  
DELLA SOCIETÀ ITALIANA  
PER LA SICUREZZA E  
LA QUALITÀ NEI TRAPIANTI**

Firenze, Palazzo Borghese  
17-20 maggio 2011



**SECONDO CONGRESSO DEL CAPITOLO ITALIANO  
DELL'INTERNATIONAL  
TRANSPLANT NURSES SOCIETY**

**FIRENZE, PALAZZO BORGHESE  
18 MAGGIO 2011**